

PUBLICITÉ

OUTLET

SPORT - AVENTURE - LIFESTYLE

IPSACH - MUNTELIER - OUTLET24.CH

Comparaison de prix?
Chez nous tu trouveras une
qualité top au meilleur prix -
services et conseils inclus

BIKES - CITY BIKES - VELOS D'ENFANTS
INLINE SKATES - OUTDOOR - RUNNING
CASQUES - CHAUSSURES - ACCESSOIRES
SKIS - SNOWBOARDS - VÊTEMENTS

LE JOURNAL **arc**

DEPUIS 1863 DU JURA PRESSE

JEUDI 5 JUILLET 2012 | www.journaldujura.ch | N° 155 | CHF 2.50 | JA 2500 Bienne

Greatbatch: le personnel veut 3 mois de délai de consultation

CORGÉMONT Conviés par Unia, 80 travailleurs ont participé hier à une réunion pour établir un plan d'action et définir leurs revendications. Ils posent quatre exigences: prolongation du délai de consultation jusqu'à fin septembre; reconnaissance d'une commission de travailleurs et d'Unia comme interlocuteurs; présentation de justificatifs et participation à une table ronde à organiser en août. **PAGE 3**

L'œil du Cyclope s'est ouvert, tel un vibrant hommage à Jean Tinguely



EXILÉ À ISTANBUL
40 000 euros pour sauver sa jambe!
PAGE 2

BIENNE
L'enjeu des affiches électorales
PAGE 4

CYCLISME
Le dernier Tour de France de George Hincapie
PAGE 19

ISLAM
La mosquée de Bienne se défend
PAGE 24

SOMMAIRE
A votre service **PAGE 12**
Sorties **PAGE 13**
Voix romande **PAGES 20, 21**
Divertissement **PAGE 22**
TV **PAGE 23**

BIENNE Après quelque deux mois de répétitions, «Cyclope», le spectacle-événement de l'été, a vécu sa grande première mardi soir à l'Expoparc. Quelque 800 personnes ont applaudi à tout rompre cet hommage à Jean Tinguely, né de l'imagination du duo biennois Philipp Boë et Markus Gfeller. **PAGE 6**



BELLELAY
Monstre coup de pub pour la tête-de-moine
Le Tour de France passera dimanche par Bellelay. L'Interprofession tête-de-moine ne pouvait manquer pareille occasion pour promouvoir son produit AOC né dans ce village. Images et reportages seront diffusés dans une multitude de pays. **PAGE 10**



HOCKEY SUR GLACE
Köbi Kölliker dit pourquoi l'Allemagne ne veut plus de lui
La Fédération allemande de hockey sur glace a tranché: elle ne souhaite pas prolonger le mandat de sélectionneur du Biennois de 58 ans. Les raisons? Les résultats - des Mondiaux ratés - et un changement radical de structures. **PAGE 15**





La Voix romande prend une pause estivale de 4 semaines! Elle reprendra le jeudi 9 août 2012. LDD

CLUB FILM ET VIDÉO**Responsable: Peter Fischer**

Weidstrasse 58, 2503 Bienne.

tél. 032 365 00 75

Local: restaurant Romantica, Fort

Prochaine séance: mardi 7 août 2012

Tous les membres et les personnes intéressés à notre club sont invités à notre traditionnelle fondue. Rendez-vous à 19h00 dans les jardins de notre président, Waldrainstrasse 28 à Bienne.

Festival vidéo de la région 2 à Bienne – Centenaire de notre club – 6

Der Curo est une fiction tournée lors de vacances en Espagne par Daniel Lantz. Les enfants, les fils du réalisateur, tiennent bien leurs rôles. La mise en scène et le montage réussissent à intéresser les spectateurs à l'action malgré un scénario assez maigre. Une médaille de bronze récompense toute la famille. Dans notre milieu Roland Archini, le réalisateur de Freude bringen, Lachen schenken, est connu pour ses films à caractère sociaux. Cette année il suit quelques groupes de downs qui égagent par leurs prestations les anniversaires de personnes handicapées. Le film est attachant, mais sa structure est boiteuse. Le manque de commentaires et aussi un handicap à la compréhension de l'action des downs.

L'œuvre, sans obtenir de médaille, est qualifiée pour le festival national. Wo Vulkane rauchen de Marco Parodi nous fait visiter des destinations peut usitées, les îles Aléoutiennes, le Kamtchatka et les îles Kouriles. De ce fait, l'ouvrage est intéressant malgré des faiblesses dans tous les domaines, structure, cadrages, montage pour ne citer que quelques points. **Michel Juillerat****FC AURORE****Président: Laurent Rossi**

tél. 079 701 38 88

case postale 547 2501 Bienne

www.fcaurore.ch

Bradérie

Un grand merci à toutes les personnes qui se sont investies dans le cadre du week-end de la bradérie.

Assemblée générale

Conformément aux statuts du FC Aurore, les membres sont convoqués à l'assemblée générale ordinaire 2012. Cette dernière se déroulera le jeudi 5 juillet 2012, à 19h au restaurant 3 Sapins à Bienne. Nous espérons vous y voir nombreux.

Citation de la semaineJe vous fais part d'un proverbe français: «Quand les brebis enragent, elles sont pires que les loups». Je vous souhaite à tous une bonne semaine. **Sébastien Pasche****L'AUDACIEUSE****Présidente: Françoise Grand**

Rue des Jardins 13, 2502 Bienne.

tél. 032 342 78 22. Local: «Grotto».

ch. de Salmem 22, 2504 Bienne

Bradérie 2012

Samedi après-midi, par une chaleur étouffante (34°), notre Batterie-Fanfare a parfaitement rempli son contrat à l'image des précédentes Bradéries. Cette excellente prestation musicale était accompagnée de la «Société des tambours de la ville de Bienne» pour quelques sonneries du plus bel effet. Cette présentation toute empreinte de bonne humeur et de sérieux, nous la devons à vous tous (Roland d'Ipsach avait même abandonné son stand NETA) grâce à votre magnifique comportement et ce n'est pas notre membre fondateur Roland Ponti ou notre amie Ursula Briffod, épouse de notre membre d'honneur Michel, venue tout exprès depuis le sud de la France, ainsi que vous tous nos nombreux amis qui nous ne contrediront pas. Encore merci et bravo à vous tous qui avez permis de nous présenter dans de bonnes conditions malgré le peu de place, le bruit et la chaleur.

Vacances

Pendant toute cette période de vacances, le Grotto déserté pendant ces brefs moments de repos musicaux sera à nouveau investi le 8 août 2012 par la plupart des musiciennes et musiciens. Votre liberté de choix en matière de vacances vous appartient, mais le principal est que toute l'équipe nous revienne en pleine forme, avec bonne humeur et une motivation encore plus grande en prévision de nos futures échéances musicales. Ce sont les vœux du chroniqueur envers tous ses amis.

Joyeux anniversaire

C'est ce que souhaite toute l'équipe des musiciens-copains à Marcel grammo qui nous a offert mercredi dernier le verre de l'amitié à l'occasion de son anniversaire.

Bulletin

Plus beau, plus important (nombre de pages) notre bulletin n° 9 est sorti de presse au mois de juin 2012 pour la plus grande joie du trésorier «Francis du train».

Voix Romande

La première Voix Romande d'après les vacances paraîtra dans le Jura-Jeudi du 9 août 2012.

Le mot de la semaine«Tant de musiciens pour transformer la musique, et si peu de regard pour la contempler» **Faflüte****CROSS-CLUB NIDAU****Président: Pierre-Louis Wermeille**

2340 Le Noirmont

tél. 032 953 10 46 (privé)

Local: restaurant Belmond, Nidau

Sortie familiale du club

Acceptée par l'AG, cette sortie aura pour cadre, la balade gourmande dans le cadre du 700e anniversaire de La Neuveville, dimanche 28 octobre, rdv à La Neuveville à 10h. La finance d'inscription après déduction de la participation du club: adultes (91 et avant) Fr.25-, jeunes (92-99) Fr.15-, enfants (96-05) Fr.10-, plus jeunes gratuit. Compris dans ce prix: les 7 mets, les transports sauf La Neuveville-Gréresse, le prix souvenir et l'assistance, ainsi qu'un verre de vin par repas et des boissons non-alcoolisées. La balade fait 22km. Bien entendu nous ne marcherons pas cette distance, mais env. 3h. Et n'oubliez pas que si vous ne voulez pas autant marcher, il y a des transports prévus entre chaque étape. Il ne vous reste plus qu'à vous inscrire jusqu'au 31 août auprès de Pierre-André au 032 323 20 01.

Programme familial d'été(à conserver)
10 juillet: en forêt avec Henri. RDV au parking de la Posalux à Boujean à 18h. N'oubliez-pas grillades et boissons.

17 juillet: minigolf ou bowling suivant le temps au Colibri à Lyss. RDV à 18h30.

24 juillet: revanche minigolf ou bowling suivant le temps au Colibri à Lyss. RDV à 18h30.

2 août: RDV à 18h à Villeret au parking situé à l'entrée des gorges de la Combe-Grède pour une marche jusqu'à la métairie des Planes.

Retour en voiture organisé par votre comité.

Inscriptions indispensables chez la famille Heinger (032 489 11 44) jusqu'au 25 juillet.

7 août: torrée à Sonceboz. RDV à 18 à la gare de Sonceboz ou directement au lieu habituel du pique-nique. A prendre avec soi:

saucissons pour la torée, accompagnement et boissons.

Reprise entraînements

Mardi 3 juillet à l'heure et à l'endroit habituels.

Triathlon de Boncourt

Muriel prend goût à cette discipline puisqu'elle a réalisé 1h09' pour 400 de natation, 10km de VTT et 5km de course à pied. Triathlon La Neuveville: 1h39' (400m/14.6km/7.3km). Grand bravo!

Championnat interne

Au programme:

28 juillet: Les Tchérites (Epauvillers), 22.5km, départ à 16h30.

12 août: Sierre-Zinal, 31km, départs à 5h (touristes) et 9h (course)

17 août: Course de la Solidarité (Prêles), 10km, départ à 19h.

Anniversaires

Le 13 juillet, c'est notre nouveau et sympathique membre Flavio qui sera de la fête.

Le 22, au tour de Franco Di Gregorio d'être le roi sur sa petite reine.

Le 27, Mamoun aura droit à toutes les attentions, cependant que le 8 août, le roi de Tavannes ne sera autre que notre cher doyen Henri. Tout le meilleur, messieurs!

Bon été et excellentes vacances. **Pierlou****Correspondant biennois du JdJ**

Nous vous rappelons que Jean-Pierre Aubert, notre correspondant local, est chargé de présenter les manifestations les plus significatives des sociétés romandes et d'en assurer leur couverture.

Nous vous encourageons donc à prendre contact avec lui assez tôt, afin qu'il puisse faire les propositions d'articles à la rubrique biennoise de notre quotidien.

Vos ses coordonnées:

Jean-Pierre Aubert

mobile: 079 811 53 06

e-mail: jpa.bienne@gmail.com

 www.journaldujura.chCliquez sur www.journaldujura.ch pour trouver le nouveau site de la Voix romande Bienne et environs et notamment les détails sur: son organisation, ses sociétés membres, ses statuts/règlements, ses derniers PV d'assemblées, ses archives, etc.

Ici, vous en
apprenez
encore plus



Lorsque vous apercevrez cette icône, vous trouverez sous www.journaldujura.ch davantage de documents et des textes complémentaires. Testez immédiatement nos formules d'abonnement: www.journaldujura.ch/service-des-abonnes.



LE QUOTIDIEN DE
VOTRE QUOTIDIEN > www.journaldujura.ch